

## Mode d'emploi

# Thermostat de radiateur eQ-3 BLUETOOTH® Smart



1ère édition française 04/2015 Documentation © 2015 eQ-3 AG, l'Allemagne Tous droits réservés. Traduction de l'original à partir de l'allemand. CC-RT-BLE, V1.1, numéro d'article 142231

### 1. Remarques sur la présente notice

Lisez soigneusement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Il contient de nombreuses remarques concernant l'utilisation conforme de l'appareil. Respectez plus particulièrement les instructions de sécurité. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous laissez d'autres personnes utiliser l'appareil, n'oubliez pas de leur remettre également ce manuel d'utilisation.

**Symboles utilisés :**

⚠ Attention ! Ce symbole indique un danger.

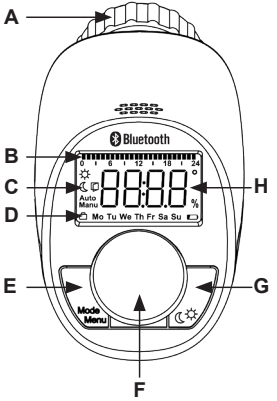
ℹ Remarque : Cette section contient d'autres informations importantes.

### 2. Contenu de la livraison

1x thermostat de radiateur, 1x adaptateur Danfoss RA, 1x bague de support, 1x écrou M4, 1x vis à tête cylindrique M4 x 12 mm, 2x 1,5 V piles Mignon/LR6/AA, 3x mode d'emploi allemand/anglais, français/néerlandais et polonais/italien

### 3. Aperçu de l'appareil

- A** Écrou-chapeau pour un montage sur la vanne de radiateur
- B** Intervalles de commutation réglés dans le programme hebdomadaire
- C** Température éco / confort (☼), fonction d'ouverture de fenêtre (☐), quitter le mode manuel (**Manu**), mode automatique (**Auto**)
- D** Mode vacances (☒), jour de la semaine, symbole batterie vide (🔋)
- E** Touche **Mode/Menu** : Commutation entre les modes automatique, manuel et la fonction de vacances (appuyer brièvement sur la touche) ; ouverture du menu de configuration (appuyer au moins 3 secondes sur la touche)
- F** Molette de réglage : Procéder à des réglages, par exemple, de la température (tourner la molette de réglage), activation de la fonction Boost et confirmation ou enregistrement des réglages dans le menu (en appuyant brièvement sur la molette).
- G** Touche ☼ : commutation entre la température éco et la température confort
- H** Affichage de la température, affichage de l'heure et de la date, options de menus, fonctions



### 4. Fonctions générales

Le thermostat de radiateur BLUETOOTH® Smart permet une régulation à commande horaire de la température de la pièce via une application à commande intuitive. Cette application gratuite baptisée « calor BT » est disponible pour smartphones à système iOS et Android. Le thermostat de radiateur sert à réguler les différents radiateurs ou la température de la pièce. La température souhaitée peut se régler facilement au moyen des phases de chauffage confort et éco préprogrammées ou individuelles. Le thermostat de radiateur programmable s'adapte à tous les robinets de radiateurs courants et se monte facilement - sans qu'il soit nécessaire de laisser couler l'eau de chauffage ou d'intervenir sur le système de chauffage. La fonction Boost permet la mise en température rapide et courte du radiateur en ouvrant la vanne. Une fonction automatique de « reconnaissance d'ouverture de fenêtre » permet de faire des économies supplémentaires pendant l'aération.

### 5. Utilisation conforme

Le thermostat de radiateur programmable sert à réguler un robinet de radiateur courant. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur des pièces et évitez l'influence de l'humidité, de la poussière et du rayonnement solaire ou thermique. Toute application autre que celle décrite dans la notice d'utilisation n'est pas conforme et entraîne l'exclusion de la garantie et de la responsabilité. Il en va de même pour les modifications et les transformations. L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation privée.

La Société eQ-3 AG déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sous www.eQ-3.de.

### 6. Consignes de sécurité

⚠ L'appareil n'est pas un jouet, ne permettez pas à des enfants de jouer avec lui.

⚠ Ne laissez pas traîner les matériels d'emballage. Ils peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.

⚠ N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de doute, faites vérifier l'appareil par du personnel spécialisé.

### 7. Consignes pour l'élimination

**L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !**

♻ Les appareils électroniques sont à éliminer conformément à la directive relative aux appareils électriques et électroniques usagés par les points de collecte locaux d'appareils usagés!

CE Le sigle CE est un sigle de libre circulation destiné uniquement aux administrations ; il ne constitue pas une garantie de caractéristiques.

♻ ♻ Les piles usées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères ! Portez les piles au point de collecte local !

### 8. Insérer / remplacer les piles

ℹ Les piles sont déjà installées dans l'état de livraison. Retirez simplement la bandelette isolante.

Pour changer les piles, procédez comme suit :

- Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles au niveau des encoches des deux côtés et faites-le glisser vers le bas.
- Insérez 2 nouvelles piles LR6/Mignon/AA (1,5 V) dans le boîtier en respectant l'ordre des pôles.
- Remettez le couvercle du boîtier en place et enclenchez-le.

ℹ La durée de vie de piles alcalines neuves est d'env. 2 ans. Le symbole pile (🔋) signale que les piles doivent être remplacées. Après avoir retiré les piles, attendez env. 1 minute avant d'insérer les nouvelles piles. L'appareil ne peut pas fonctionner avec un accumulateur.

⚠ Ne rechargez jamais des piles normales. Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles au feu! Ne mettez pas les piles en court-circuit !

### 9. Régler la date et l'heure

Suite à la mise en place ou au remplacement des piles, la date et l'heure sont demandées automatiquement après l'affichage bref du numéro de version du progiciel ("InS").

- Réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes avec le molette de réglage (**F**).

Pour confirmer, appuyez le molette de réglage (**F**) brièvement.

ℹ La date et l'heure peuvent être modifiées à tout moment en sélectionnant l'option « dAt » dans le menu de configuration.

Pendant la saisie de la date et de l'heure, le moteur ramène déjà la broche de commande.

- L'affichage « InS » avec le symbole « ⏸ » tournant indique que le moteur est encore

en action. Dès que le thermostat de radiateur peut être installé sur la vanne, l'écran n'affiche plus que « InS ».

ℹ Le programme hebdomadaire et autres réglages peuvent être adaptés avant le montage. Appuyez à cet effet sur la touche de Mode/Menu tant que « InS » s'affiche. Vous trouverez de plus amples détails sous « 13. Commande et configuration ».

• Une fois la programmation terminée, « InS » réapparaît sur l'écran et le montage peut commencer.

### 10. Montage sur le radiateur

Le thermostat de radiateur programmable est facile à monter, il n'est pas nécessaire de laisser couler l'eau de chauffage ni d'intervenir sur le système de chauffage. Des outils spéciaux ou l'arrêt du chauffage ne sont pas nécessaires. Les écrous-raccords installés sur le thermostat sont universels et s'adaptent sans accessoires à toutes les vannes filetés de M30 x 1,5 mm.

- Tournez le régulateur thermostatique sur la valeur maximale (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Le régulateur thermostatique n'appuie plus sur la tige de la vanne et peut ainsi se démonter plus facilement.
- Dévisser l'ancien robinet thermostatique. Si nécessaire, posez la bague d'appui ou l'adaptateur joint.
- Posez le thermostat de radiateur sur la vanne.

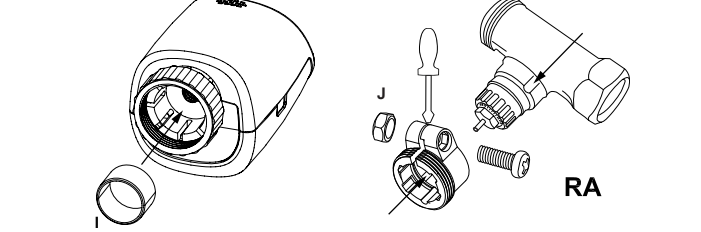
#### 10.1 Bague d'appui et adaptateur pour Danfoss

Si nécessaire, avant le montage, posez la bague d'appui (I) jointe dans la bride de l'appareil.

L'adaptateur joint est nécessaire pour le montage sur des vannes Danfoss (RA). Les corps de vanne de Danfoss présentent des encoches allongées sur la périphérie (K) qui garantissent une meilleure assise de l'adaptateur après l'enclenchement.

ℹ Lors du montage, veillez à ce que les broches à l'intérieur de l'adaptateur (J) aient une position coïncidant avec les encoches (K) de la vann⚠ Enclenchez entièrement l'adaptateur adapté à la vanne.

⚠ Pendant le montage, attention à ne pas vous coincer les doigts entre les deux moitiés de l'adaptateur!



### 11. Course d'adaptation

Une fois les piles insérées et le montage sur la vanne effectué, une course d'adaptation à la vanne sera exécutée (« AdA »).

• Appuyez sur la molette de réglage si l'écran affiche « InS ».

L'écran affiche alors les symboles « AdA » et d'activité (⏸), aucune utilisation n'est possible pendant ce temps.

ℹ Si la marche test a été mise en route avant le montage, appuyez brièvement sur la molette de réglage et le moteur revient en position « InS ». Si un message de défaut (F1, F2, F3) s'affiche, le moteur revient également en position « InS ».

### 12. Contenu de l'écran en mode normal

En mode normal, l'écran affiche les intervalles de commutation, le mode de fonctionnement, la température de consigne et le jour de la semaine. Les barres des périodes de commutation s'affichent pour chaque second intervalle de temps.

### 13. Commande et configuration

Une fois que vous avez monté et mis en service le thermostat de radiateur, l'appareil peut être configuré et commandé individuellement. La commande et la configuration pourront se faire soit par BLUETOOTH® via l'application « calor BT », soit directement sur l'appareil.

#### 13.1 Commande et configuration par application

Pour commander l'appareil via une application, procédez comme suit :

- téléchargez l'application « calor BT » sur App Store pour iOS ou Android et installez-la sur votre smartphone.
- Suivez les instructions de l'application.

Vous pourrez ensuite commander et configurer le thermostat de radiateur via cette application.

#### 13.2 Commande et configuration directe sur l'appareil

Pour procéder à la commande et la configuration directement sur l'appareil, veuillez procéder comme décrit dans les paragraphes ci-après.

#### 13.2.1 Programme hebdomadaire (Pro)

Le programme hebdomadaire permet de régler séparément pour chaque jour de la semaine jusqu'à 3 phases de chauffage (7 points de commutation). La programmation est effectuée pour les jours sélectionnés, les températures devant être enregistrées pour une période comprises entre 00:00 et 23:59 heures.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu. L'écran affiche « Pro ». Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.
- L'écran affiche « dAy ». La molette permet de sélectionner un jour de semaine individuel, toutes les journées ouvrables, le week-end ou la semaine complète.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.
- Le première point de commutation s'affiche (00:00). Il ne peut pas être modifié. Les heures de chauffage s'affichent également sous forme de barres.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.
- Vous pouvez ensuite régler la température souhaitée à partir de 0:00.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.
- Le prochain point de commutation s'affiche. Vous pouvez l'adapter individuellement.
- Réglez ensuite la température prédominante à partir de l'heure souhaitée.
- Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à ce que les autres températures souhaitées soient enregistrées pour la période comprise entre 0:00 et 23:59 heures.
- Lorsque les 7 points de commutation ont tous été attribués, 23:59 heures s'affiche pour confirmer le point de réglage final.

ℹ En mode automatique, la température peut également être modifiée n'importe quand avec le bouton rotatif. La température modifiée est alors maintenue jusqu'au prochain point de commutation.

#### 13.2.2 Régler la date et l'heure (dAt)

Le menu permet d'adapter à tout moment la date et l'heure.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Tournez la molette jusqu'au point de menu « dAT ».
- Réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes avec le molette de réglage.

Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.

#### 13.2.3 Commutation entre l'heure d'été et l'heure d'hiver (dSt)

Permet de activer/désactiver la commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver. La commutation automatique est activée en usine.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Tournez la molette jusqu'au point de menu « dSt ».
- Pour confirmer votre choix, appuyez le molette de réglage brièvement.
- À l'écran s'affiche « OFF » lorsque la fonction doit être désactivée ou « On » si la fonction doit être activée.
- Pour confirmer votre choix, appuyez le molette de réglage brièvement.

#### 13.2.4 Fonction d'ouverture des fenêtres (AEr)

Le thermostat de radiateur détecte automatiquement qu'une pièce est aérée si la température diminue fortement. Pour économiser les coûts de chauffage, la température est alors réduite pendant un certain temps (réglage d'usine 15 minutes). Pendant ce temps, l'écran affiche le symbole d'ouverture de fenêtre (☐).

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Sélectionnez à l'aide du la molette le menu « AEr », et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- La température et l'heure peuvent être réglées à l'aide du bouton rotatif. La sélection « 0 » permet de désactiver la fonction.

#### 13.2.5 Régler la température d'offset (tOF)

Comme la température est mesurée sur le radiateur, il se peut qu'il fasse plus chaud ou plus froid dans une autre partie de la pièce. Pour compenser ce fait, il est possible de définir un offset de température de ±3.5 °C. Si par ex. une température de 18 C est mesurée à la place des 20°C définis, l'offset réglé devra être de -2,0 C.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Sélectionnez à l'aide du la molette le menu « tOF », et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- Tournez le bouton jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.

#### 13.2.6 ACTIVER / DÉSACTIVER BLUETOOTH®

La fonction BLUETOOTH® du thermostat de radiateur peut être activée ou désactivée manuellement.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Sélectionnez à l'aide du la molette le menu « bLE », et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- À l'écran s'affiche « OFF » lorsque la fonction doit être désactivée ou « On » si la fonction doit être activée.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.

#### 13.2.7 Restaurer les réglages d'usine (rES)

L'état de livraison du thermostats de radiateurs peut être rétabli manuellement. Tous les réglages effectués seront alors perdus.

- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Mode/Menu.
- Sélectionnez à l'aide du la molette le menu « rES », et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- Le message « COnF » s'affiche ensuite sur l'écran.
- Pour confirmer, appuyez le molette de réglage brièvement.

#### 13.2.8 Fonction Boost

La fonction boost vous est utile si vous rentrez chez vous plus tôt que prévu et que vous souhaitez avoir chaud rapidement. Lors de l'activation de la fonction boost, la vanne de chauffage est ouverte immédiatement à 80 % pendant 5 minutes. Une pièce a besoin de plus de 5 minutes pour se réchauffer, mais la chaleur restituée par le radiateur peut être ressentie immédiatement.

- Appuyez brièvement sur la molette de réglage pour activer la fonction boost.
- Les secondes de fonctionnement restantes sont décomptées (« b300 » à « b000 »).
- Après écoulement de ces 5 minutes, le thermostat de radiateur passe dans le mode actif auparavant (Auto/Manu) et à la température réglée préalablement.
- La fonction peut être désactivée de manière anticipée à tout moment en actionnant la molette de réglage.

ℹ La fonction boost n'a pas d'effet immédiat si le radiateur est masqué, par ex. par un canapé. La fonction d'ouverture de fenêtre est désactivée pendant la fonction boost.

#### 13.2.9 Réglage de la fonction vacances

Cette fonction peut être utilisée si une température déterminée doit être maintenue pour une période définie pendant les congés ou au cours d'une réception.

- Appuyez rapidement sur la touche Mode/Menu aussi souvent que nécessaire pour afficher le symbole valise (☐).
- Réglez à l'aide du molette de réglage l'heure jusqu'à laquelle la température doit être maintenue et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- Réglez la date avec le molette de réglage, et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- Réglez la température et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.

La température réglée est maintenue jusqu'à l'heure enregistrée. Ensuite le thermostat de radiateur commute en mode Auto.

#### 13.2.10 Température confort et éco

La touche confort / éco (☼☼) permet de commuter facilement et simplement entre ces deux températures. Par défaut, celles-ci sont de 21.0°C (température confort) et 17.0°C (température éco).

- Appuyez sur la touche confort / éco (☼☼) pendant plus de 3 secondes.
- L'écran affiche le symbole soleil (☼) et la température confort actuellement enregistrée.
- Modifiez la température avec le molette de réglage et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.
- L'écran affiche le symbole lune (☾) et la température éco.
- Modifiez la température avec le molette de réglage et confirmez avec appuyez le molette de réglage brièvement.

En mode automatique, la température peut également être modifiée n'importe quand avec la touche. Celle-ci est alors maintenue jusqu'au prochain point de commutation du programme.

#### 13.2.11 Activation de la pause de chauffage (ménagement de la batterie)

Si le chauffage est coupé en été, il est possible d'économiser les piles. Pour cela, ouvrir la vanne entièrement. La protection antitartre est maintenue.

ℹ La fonction BLUETOOTH® peut en outre être désactivée pour préserver les piles « 13.2.6 Activer / désactiver Bluetooth® ».

Pour activer la pause chauffage, procédez comme suit:

- Tournez la molette de réglage en mode manuel (**Manu**) vers la droite jusqu'à ce que « On » s'affiche à l'écran.
- Pour terminer, quittez le mode manuel (**Manu**) et tournez la molette vers la gauche.

#### 13.2.12 Régler le mode antigel

Si une pièce ne doit pas être chauffée, il est possible de fermer la vanne. La vanne ne s'ouvre que s'il y a risque de gel. La protection antitartre est maintenue.

- Tournez la molette de réglage en mode manuel (**Manu**) vers la gauche jusqu'à ce que « OFF » s'affiche à l'écran.
- Pour terminer, quittez le mode manuel (**Manu**) et tournez la molette vers la droite.

#### 13.2.13 Protection enfant / verrouillage

L'appareil peut être verrouillé:

- Pour activer / désactiver le verrouillage, appuyez rapidement et simultanément sur les touches de Mode/Menu et ☼☼.
- Une fois le verrouillage activé, « LOC » s'affiche.
- Pour désactiver le verrouillage, réappuyez sur les deux touches.

## 14. Elimination des défauts et entretien

Code défaut sur l'écran	Problème	Solution
Symbole des piles (🔋)	Puissance de pile trop faible	Remplacer les piles
F1	Mécanisme de commande de vanne partiellement grippé	Contrôler l'installation <p>Vérifier la vanne de radiateur</p>
F2	Plage de réglage trop grande	Vérifier la fixation du thermostat de radiateur
F3	Plage de réglage trop petite	Vérifier la vanne de radiateur

ℹ Pour la protection anti-tartre, le thermostat de radiateur programmable effectue une fois par semaine le samedi à 12:00 une marche anti-tartre. Dans ce cas, le message « CAL » s'affiche.

## 15. Caractéristiques techniques

Désignation synthétique de l'appareil <span> </span> :	CC-RT-BLE
Tension d'alimentation <span> </span> :	2x 1,5 V piles LR6 (Mignon/AA)
Courant absorbé <span> </span> :	100 mA max.
Durée de vie des piles <span> </span> :	2 ans (typ.)
Type de protection <span> </span> :	IP20
Degré d'encrassement <span> </span> :	2
Température ambiante <span> </span> :	5 à 35 <span> </span> °C
Température de surface	90 <span> </span> °C (sur le radiateur)
Écran <span> </span> :	écran LCD
Raccord <span> </span> :	M30 x 1,5 mm
Mode d'action <span> </span> :	Type 1
Course linéaire <span> </span> :	4,3 mm
Dimensions (l x h x p) <span> </span> :	55 x 60 x 102 mm
Poids <span> </span> :	162 g (piles comprises)
Fréquence radio <span> </span> :	2,402 GHz - 2,480 GHz
Portée en champ libre <span> </span> :	10 m (typ.)

#### Sous réserve de modifications techniques.

The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by eQ-3 AG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.